

**Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt**

# Schirgiswalde - Kirschau



Jahrgang 14 · Ausgabe 5 · Freitag, den 5. April 2024

mit den Ortsteilen  
Bederwitz, Callenberg, Carlsberg, Crostau, Halbendorf/Gebirge,  
Kirschau, Kleinpostwitz, Neuschirgiswalde, Rodewitz/Spree,  
Schirgiswalde, Sonnenberg, Wurbis

[www.schirgiswalde-kirschau.de](http://www.schirgiswalde-kirschau.de)



Foto: Uwe E. Nimmrichter

## Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr	Donnerstag	13.00 - 16.00 Uhr,
und	13.00 - 18.00 Uhr	Freitag	9.00 - 12.00 Uhr

**Tel. 03592 3866 -0, Fax: 386637**  
**stadt@schirgiswalde-kirschau.de**

**Sitz der Stadt  
Schirgiswalde-  
Kirschau  
OT Schirgiswalde**

Rathausstraße 4  
02681 Schirgiswalde-  
Kirschau

**Nächste Ausgabe:**

**Freitag, den 3. Mai 2024**

**Redaktionsschluss:**

**Freitag, 19. April 2024**



LINUS WITTICH Medien KG

Falko Drechsel

Ihr Medienberater

vor Ort

**0170 2956922**

falko.drechsel@wittich-herzberg.de

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)  
Anzeigen | Beilagen | Druck

## Impressum



**Amtliches Mitteilungsblatt  
der Stadt Schirgiswalde-Kirschau**

Das Mitteilungsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

### Herausgeber:

Stadt Schirgiswalde-Kirschau, OT Schirgiswalde  
Rathausstraße 4, 02681 Schirgiswalde-Kirschau

**Verantwortlich für den amtlichen und**

**nichtamtlichen Teil:** Sven Gabriel

Auflage: 3700

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG

04916 Herzberg (Elster), An den Steinenden 10

Telefon (0 35 35) 4 89 - 0,

Geschäftsführer: ppa. Andreas Barschtipan

Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

**Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:**

LINUS WITTICH Medien KG, vertreten durch

den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan

[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreislise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische oder um Stimmen werbende Gruppierung/der Auftraggeber verantwortlich.

# Mitteilungen des Bürgermeisters

## Gegenseitig zuhören - Auf Augenhöhe miteinander sprechen - Respektvoll miteinander umgehen

In den letzten Wochen habe ich als Bürgermeister verschiedene Gespräche geführt, war in Vereinsversammlungen oder habe eine Gesprächsrunde mit den Vereinsvertretern zu einer Vereinsförderrichtlinie geführt.

Was mir dabei wichtig ist, dass wir in ordentlichen Gesprächen Problemlagen erkennen und Lösungen erarbeiten. So haben wir bei dem Vorschlag aus der Vereinssitzung zum Thema der Vereinsförderrichtlinie gemeinsam erarbeitet, dass diese eine Art „Projektförderung“ werden soll, bei der im Wesentlichen Vereine unterstützt werden, die eine Förderung benötigen. Der Vorschlag für den Stadtrat wird aus diesen Gründen sein, die eingestellten 20.000,00 € zur Vereinsförderung so offen zu lassen, um Anträge der entsprechenden Vereine im Stadtrat behandeln zu können. Sollte der Stadtrat mir als Bürgermeister diese Aufgabe übertragen, gehe ich davon aus, dass wir als Stadtverwaltung die Problemlagen erkennen und so unkompliziert unterstützen. Diese Diskussionsrunde war von gegenseitigem Respekt geprägt und es ist wichtig, dass sich gegenseitig zugehört wurde, da bei 50 Vereinen unserer Stadt die Problemlagen sicherlich sehr unterschiedlich sind. Festzustellen ist auch, dass die Vereine neben ihren Vereinstätigkeiten auch so schon mit bürokratischen Hürden belastet sind. Wenn es um Antragstellung von Fördermitteln aus unterschiedlichen Programmen geht, kann eine Überforderung schon festgestellt werden. Ich habe aus diesem Grund bei der LEADER-Förderung des Bautzener Oberlandes einen Vereinsmanager/-Koordinator beantragt, der hier Hilfestellung geben kann und für eine stärkere Vernetzung und Koordinierung in unserem Stadtgebiet notwendig ist. Ob wir diese entsprechende Stelle einrichten können, wird sich in der nächsten Zeit aufgrund der Projektauswahl des Koordinierungskreises ergeben. Ich werde entsprechend darüber informieren. Doch nicht nur die Vereinsförderung ist ein Thema in unserer Stadt, sondern auch die kleineren Dinge in unseren kommunalen Einrichtungen, die eine Verbesserung für die Mitglieder der Vereine zur Zielstellung haben. Ich denke hier an die Reinigung der Turnhallen, die kleineren Baumaßnahmen oder notwendigen Instandhaltungsbedarfe. Wenn es uns gelingt, dazu miteinander ins Gespräch zu kommen, können wir hoffentlich unkompliziert Mängel auch hier abstellen. Die Vereine in unserer Stadt sind die tragende Säule des gesellschaftlichen Lebens und wir werden in Zukunft verstärkt darauf hinwirken, gemeinsam im Gespräch zu bleiben.

Ein weiterer Schwerpunkt, der in den letzten Wochen in Diskussion stand, ist die Familienfreundlichkeit. So haben wir über die Unterstützung von Familien mit Kindern im Kindergartenalter gesprochen sowie uns mit der Entwicklung von Kindergartenbeiträgen und Essenspreisen auseinandergesetzt und bringen auch hier im Stadtrat einen entsprechenden Beschlussvorschlag ein.

Der Stadtrat wird über die Zahlung eines „Begrüßungsgeldes“ für Neugeborene unserer Stadt entscheiden. Dabei wollen wir alle Kinder berücksichtigen, die noch nicht in der Grundschule eingeschult sind.

Hintergrund dafür ist, dieses „Begrüßungsgeld“ auch für Kinder von Familien, die in unsere Stadt neu zuziehen, zu gewähren. Mit 200,00 € pro Kind sehen wir einen Betrag vor, der aus unserer Sicht heutzutage schon einen Wert darstellt und für den man für die Kinder auch eventuelle Anschaffungen tätigen kann.



Neben diesen Bemühungen

kinderfreundlich zu sein, stelle ich als Bürgermeister fest, dass es auch wichtig ist, mit den älteren Bürgern unserer Stadt im Gespräch zu bleiben.

So habe ich mich gefreut, bei der Frauentagsfeier der Volkssolidarität Kirschau eingeladen und anwesend gewesen zu sein, um da aktuelle Themen aus der Stadt darzustellen.

Ja, normalerweise dient hierfür auch das Mitteilungsblatt, welches aber, durch die in letzter Zeit auftretenden Zustellprobleme, nicht mehr in jedem Haushalt zur Verfügung steht. Wir haben als Stadtverwaltung jetzt Einzelhändler und andere Einrichtungen angeschrieben, um zukünftig eine



Auslage des Mitteilungsblattes zu ermöglichen. Auch hierfür ist die Resonanz sehr positiv und wir werden weiterhin darüber berichten. Informationen zum Stadtgeschehen zu teilen, sehen wir als eine Verpflichtung unsererseits. Als Bürgermeister werde ich immer wieder zum Stand der Einkaufsmärkte in Schirgiswalde gefragt. Ich kann Ihnen nur versichern, dass wir alle notwendigen Schritte eingeleitet haben und großes Vertrauen auf einen Baustart in diesem Jahr setzen. Auch hierzu werde ich Ihnen immer wieder aktuelle Informationen geben.

Ich verbleibe mit optimistischen Grüßen für unserer Stadt



Ihr Bürgermeister  
Sven Gabriel



## Amtliche Bekanntmachungen

### Korrektur zur Wahlbekanntmachung vom 01.03.2024

In der o. g. Bekanntmachung wurde ein Schreibfehler festgestellt. Bei den zu wählenden Mitgliedern der Ortschaftsräte handelt es sich nicht um die Zahl der zu wählenden Mitglieder, sondern um die Höchstzahl der Bewerber je Wahlvorschlag.

#### 5. Inhalt und Form der Wahlvorschläge

5.1. Die Gemeinde besteht nur aus einem Wahlkreis. Daher darf jeder Wahlvorschlag höchstens

Wahlkreis	Höchstanzahl der Bewerber je Wahlvorschlag
-----------	--

Stadt	27
-------	----

Schirgiswalde-Kirschau

eineinhalbmal soviel Bewerber enthalten, wie Stadträte zu wählen sind.

Die Ortschaft besteht nur aus einem Wahlkreis. Daher darf jeder Wahlvorschlag höchstens eineinhalbmal soviel Bewerber enthalten, wie Ortschaftsräte zu wählen sind, und zwar:

Name	Höchstanzahl der Bewerber je Wahlvorschlag
der Ortschaft	
Crostau	8
Kirschau	8
Rodewitz/Spree	8
Schirgiswalde	8

### Änderung Flächennutzungsplan, Teilfläche im Ortsteil Schirgiswalde, ehemals Halatex

Der Stadtrat hat am 1. Februar 2024 nach § 2 Abs. 1 i. V. m. § 1 Abs. 8 Baugesetzbuch (BauGB) mit Beschluss Nr. BV-SR-2023-010 die Einleitung der Änderung des Flächennutzungsplanes für eine Teilfläche im Ortsteil Schirgiswalde, ehemals Halatex beschlossen. In der Sitzung am 07.03.2024 wurde durch den Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau, mit Beschluss Nr. BV-SR-2024-020, der Vorentwurf zur Änderung des Flächennutzungsplanes gebilligt und zur Offenlage bestimmt.

Ziel der Flächennutzungsplanänderung ist die Ausweisung einer Sonderbaufläche Nahversorgung zur Schaffung erforderlicher planungsrechtlicher Voraussetzungen, um erhebliche Defizite in der Nahversorgungsstruktur zu beseitigen und die Gewerbebrachfläche ehemals Halatex für Belange der erforderlichen verbrauchernahen Versorgung der Bevölkerung mit Gütern des kurzfristigen Bedarfs sowie notwendigen Dienstleistungen zu entwickeln.

Die Grenze des räumlichen Geltungsbereiches ist in dem beigefügten Übersichtsplan ersichtlich. Maßgebend ist die zeichnerische Darstellung.

#### Übersichtspläne



Der Vorentwurf zur Änderung des Flächennutzungsplanes liegt mit seiner Begründung für die Dauer eines Monats im Internet veröffentlicht und zwar

**vom 12. April 2024 bis einschließlich 13. Mai 2024**

auf der Internetseite der Stadt Schirgiswalde-Kirschau unter <https://www.stadt-schirgiswalde-kirschau.de/öffentliche-bekanntmachungen-ausschreibungen.html>

und im zentralen Landesportal Bauleitplanung unter <https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/bplan/beteiligung/themen/1040107> bzw. <https://mitdenken.sachsen.de/1040107>

(auch erreichbar über folgenden QR-Code)



Zusätzlich zur Einstellung im Internet erfolgt eine öffentliche Auslegung des Vorentwurfs zur Änderung des Flächennutzungsplanes in der Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau, (02681 Schirgiswalde-Kirschau, Rathausstraße 9, Zimmer 201). Eine Einsichtnahme in die Planunterlagen ist während folgender Zeiten möglich:

Montag/Mittwoch 08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr  
/Donnerstag  
Dienstag 08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr  
Freitag 08.00 – 12.00 Uhr.

Während der Veröffentlichungsfrist können von jedermann Stellungnahme zur Vorentwurfsfassung der Änderung des Flächennutzungsplanes bei der Stadt Schirgiswalde-Kirschau abgegeben werden. Die Stellungnahmen sollen auf elektronischem Wege an bauamt@schirgiswalde-kirschau.de übermittelt werden, können aber auch schriftlich (an die Stadt Schirgiswalde-Kirschau, Rathausstraße 4, 02681 Schirgiswalde-Kirschau) oder während der Dienststunden zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau (02681 Schirgiswalde-Kirschau, Rathausstraße 9, Zimmer 201) vorgebracht werden.

Nicht fristgemäß vorgebrachte Stellungnahmen können entsprechend § 3 Abs. 2 Satz 4 Nr. 3, Satz 6 BauGB bei der Beschlussfassung zum Änderung des Flächennutzungsplanes unberücksichtigt bleiben.

Schirgiswalde-Kirschau, den 28.03.2024




Sven Gabriel  
Bürgermeister

## 1. Änderung zur Satzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau über die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Kindertagespflege und über die Erhebung von Elternbeiträgen und Entgelten (Kita-Satzung) vom 06.12.2019

Aufgrund von § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO), des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) und des Sächsischen Gesetzes zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen (SächsKitaG) in der jeweils geltenden Fassung hat der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau am 07.03.2024 folgende Satzung beschlossen:

### Artikel I Änderungen

Die Kita-Satzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau vom 06.12.2019 wird wie folgt geändert:

1. § 2 wird wie folgt geändert:
  - a. Absatz 5 wird wie folgt neu gefasst:  
„Es stehen folgende Betreuungsangebote zur Auswahl:
 

Krippe:	4,5 Stunden, 6 Stunden, 7,5 Stunden, 9 Stunden und 10 Stunden
Kindergarten:	4,5 Stunden, 6 Stunden, 7,5 Stunden, 9 Stunden und 10 Stunden
Hort:	5 Stunden und 6 Stunden.
2. § 6 wird wie folgt geändert:
  - b. Absatz 8 wird wie folgt neu gefasst:  
„Werden Kinder in den Ferien länger als für die Schulzeit vereinbart (5h) betreut, so ist für jeden betroffenen Monat ein 6h Hortplatz zu bezahlen.“

## Artikel II In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt am 01. Mai 2024 in Kraft.  
ausgefertigt:

Schirgiswalde-Kirschau, 07.03.2024



Sven Gabriel  
Bürgermeister



## 1. Änderung zur Satzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit (Entschädigungssatzung) vom 10.01.2011)

Aufgrund von § 4 Abs. 1 in Verbindung mit § 21 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (Sächsische Gemeindeordnung – SächsGemO), § 52 des Gesetzes über die Schiedsstellen in den Gemeinden des Freistaates Sachsen und über die Anerkennung von Gütestellen im Sinne des § 794 Abs. 1 Nr. 1 der Zivilprozessordnung (Sächsisches Schieds- und Gütestellengesetz – SächsSchiedsGütStG) und § 11 des Gesetzes über die Kommunalwahlen im Freistaat Sachsen (Kommunalwahlgesetz – KomWG) in der jeweils geltenden Fassung hat der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau in seiner öffentlichen Sitzung am 07.03.2024 folgende Satzung beschlossen:

### Artikel I Änderungen

Die Entschädigungssatzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau vom 10.01.2011 wird wie folgt geändert:

1. § 8 wird wie folgt geändert:
  - a. Absatz 1 wird wie folgt neu gefasst:  
„Mitglieder der Wahlvorstände erhalten pro Wahltag ein Erfrischungsgeld von je 35,00 EUR für den Vorsitzenden und je 25,00 EUR für die übrigen Mitglieder.“
  - b. Absatz 2 wird aufgehoben
  - c. Der bisherige Absatz 3 wird Absatz 2.
  - d. In dem neuen Absatz 2 wird die Angabe „10,00 EUR“ durch die Angabe 15,00 EUR“ ersetzt.

## Artikel II In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.  
ausgefertigt:

Schirgiswalde-Kirschau, 07.03.2024



Sven Gabriel  
Bürgermeister



## Stellenausschreibung

Wegen des Ausscheidens einer Mitarbeiterin/eines Mitarbeiters in den Ruhestand schreibt die Stadt Schirgiswalde-Kirschau die Stelle

### des Mitarbeiters/der Mitarbeiterin

#### Finanzbuchhaltung / Vollstreckung (m/w/d)

in der Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau zur Besetzung **ab dem frühestmöglichen Zeitpunkt** aus. Die Stelle ist unbefristet.

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 39 Stunden. Die Vergütung erfolgt nach TVöD EntgGr. 8.

Zu den **Aufgaben** in der Finanzbuchhaltung gehören z.B.:

- Durchführung der Debitoren- und Kreditorenbuchhaltung sowie Bewirtschaftung der Kassenmittel
- Liquiditätsplanung und Liquiditätssteuerung
- Prüfung der Kassenanordnungen auf Vollständigkeit sowie der festgelegten Unterschriften
- Bearbeitung und Überwachung von Stundungen, Ratenzahlungsvereinbarungen
- Erstellen des Tagesabschlusses sowie Kassenabschluss des Jahres mit Restbearbeitung
- Aufbereitung der Kontoauszüge, Verbuchen der Zahlungsvorgänge, Führung des Sach- und Zeitbuches
- Vornahme von Umbuchungen nach Anweisung der Produktverantwortlichen
- Archivierung der Belege der Stadtkasse
- Hilfestellung bei anderen Mitarbeitern im Umgang mit dem Programm SASKIA
- Publikumsverkehr (Anliegen der Bürger und anderer Behörden bearbeiten)
- Vierteljahresstatistik
- Vollstreckung
- Amtshilfe

Die Mitarbeit in stellenübergreifenden Projekten und bei operativen Aufgaben für den Bürgermeister bzw. den/die Amtsleiter/-in ergänzt das Tätigkeitsfeld des Stelleninhabers/der Stelleninhaberin.

#### Voraussetzungen:

- eine abgeschlossene Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten, Industriekaufmann/-frau, Bürokaufmann/-frau
- oder einschlägige, mehrjährige Erfahrungen im ausgeschriebenen Aufgabengebiet
- gute Kenntnisse der Verwaltungsverfahren und -struktur sind von Vorteil
- sicherer Umgang mit modernen Kommunikations- und Umgangsformen, EDV-Technik des Büroalltags und Fachverfahren
- PKW-Führerschein
- ausgeprägte soziale und persönliche Kompetenzen wie Kommunikationsgeschick, Durchsetzungsvermögen und Konfliktfähigkeit und selbstständiges, verantwortungsbewusstes und konzeptionelles Arbeiten
- Bereitschaft zur Teilnahme an Weiterbildungsmaßnahmen

Alle Regelungen für Beschäftigte fallen unter den Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die ersten 6 Monate der Beschäftigung gelten als Probezeit.

#### Bewerbungsfrist:

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugnissen der Berufsabschlüsse, Dienst- und Arbeitszeugnisse, Referenzen senden Sie bitte bis **19.04.2024, 10:00 Uhr** an die

Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau

Bürgermeister Herr Gabriel

OT Schirgiswalde Rathausstraße 4

02681 Schirgiswalde-Kirschau

oder per Mail an:

stadt@schirgiswalde-kirschau.de

Es wird darauf hingewiesen, dass Bewerbungsunterlagen ohne ausreichend frankierten Rückumschlag nicht zurückgesendet werden. Nicht berücksichtigte Bewerbungen können zu den Dienstzeiten im Sekretariat abgeholt werden. Nach 6 Monaten werden nicht abgeholte Bewerbungen vernichtet.

Bis zum Abschluss des Auswahlverfahrens werden Ihre personenbezogenen Daten unter Beachtung der EU-Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO) sowie des Sächsischen Datenschutzgesetzes (SächsDSG) und des Sächsischen Datenschutzdurchführungsgesetzes (SächsDSDG) gespeichert und ausschließlich für den Zweck dieses Verfahrens verarbeitet und genutzt.

Vertraulichkeit sichern wir Ihnen zu.

## Bekanntmachung des Landkreises Bautzen Messfahrzeug im Einsatz

Das Projekt „Digitale Integrationsplattform für Straßendaten“ (DIS) geht in die nächste Projektphase. Die Digitalisierung der Straßennetze aller 57 Gemeinden des Landkreises Bautzen ist weit vorangeschritten, nun steht die darauf aufbauende Straßenbefahrung an.

Ab April 2024 sind spezielle Messfahrzeuge von der Firma LEHMANN + PARTNER GmbH aus Erfurt im Einsatz, die u.a. mit hochauflösenden Kameras und verschiedenen Laserscannern ausgestattet sind.



Diese Fahrzeuge werden über die nächsten Monate mehr als 4.500 km Straßen digital erfassen und vermessen. Durch die Nutzung der hochauflösenden und georeferenzierten Bilder sowie der Laserscandaten erhalten die Verwaltungen ein realitätsgetreues Abbild ihrer Infrastruktur, einen sogenannten „Digitalen Zwilling“.

Mithilfe dieser Daten werden sämtliche Informationen erfasst, welche für die Digitalisierung der rechtlich notwendigen Straßen-Bestandsverzeichnisse der Städte und Gemeinden erforderlich sind.

Bei der Straßenbefahrung werden die Bestimmungen des Datenschutzes konsequent eingehalten. Personenbezogene Daten, wie Gesichter und Kfz-Kennzeichen, werden automatisiert unkenntlich gemacht.

Die Firma Lehmann und Partner freut sich auf die Zusammenarbeit mit den Städten und Gemeinden.



## 52. Sitzung des Stadtrates der Stadt Schirgiswalde-Kirschau vom 07.03.2024

### Beratung und Beschlussfassung über die Wahl der Stadtwehrleitung Schirgiswalde-Kirschau

#### BV-SR-2024-021

##### Beschluss

Der Stadtrat stimmt der Wahl des Stadtwehrleiters, der Wahl der beiden stellvertretenden Stadtwehrleiter und des Schirmmeisters durch den Bürgermeister zum 07.03.2024 wie folgt zu:

Stadtwehrleiter:	Kamerad Silvio Mai
1. Stellv. Stadtwehrleiter:	Kamerad André Geiler
2. stellv. Stadtwehrleiter:	Kamerad Ronny Bittner
Schirmmeister:	Kamerad Felix Reinisch

### 1. Änderung zur Satzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit (Entschädigungssatzung) vom 10.01.2011

#### BV-SR-2024-014

##### Beschluss

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die 1. Änderung zur Satzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit (Entschädigungssatzung) vom 10.01.2011.

### Grundsatzbeschluss zur Errichtung einer Photovoltaikanlage Kita Regenbogen

#### BV-SR-2024-015

##### Beschluss

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Errichtung einer Photovoltaikanlage auf dem Dach der Kindertagesstätte Regenbogen.

### 1. Änderung zur Satzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau über die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Kindertagespflege und über die Erhebung von Elternbeiträgen und Entgelten (Kita-Satzung) vom 06.12.2019

#### BV-SR-2024-016

##### Beschluss

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die 1. Änderung zur Satzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau über die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Kindertagespflege und über die Erhebung von Elternbeiträgen und Entgelten (Kita-Satzung) vom 06.12.2019

### Beratung und Beschlussfassung zur Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen (Firmenspenden)

#### BV-SR-2024-018

##### Beschluss

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Annahme von Zuwendungen nach § 73 Abs. 5 SächsGemO gemäß Anlage.

Das Volumen des Haushaltes wird in Höhe der erhaltenen Geldzuwendungen aufgestockt.

Für die erhaltenen Zuwendungen wird Zweckbindung nach § 19 SächsKomHVO erklärt.

### Beratung und Beschlussfassung zur Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen (private Spender)

#### BV-SR-2024-019

##### Beschluss

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die

Annahme von Zuwendungen nach § 73 Abs. 5 SächsGemO gemäß Anlage.

Das Volumen des Haushaltes wird in Höhe der erhaltenen Geldzuwendungen aufgestockt.

Für die erhaltenen Zuwendungen wird Zweckbindung nach § 19 SächsKomHVO erklärt.

### Änderung Flächennutzungsplan, Teilfläche im Ortsteil Schirgiswalde, ehemals Halatex

frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit, Behörden und sonstige Träger öffentlicher Belange

#### BV-SR-2024-020

##### Beschluss

- Der Vorentwurf zur Änderung des Flächennutzungsplans für die Teilfläche im Ortsteil Schirgiswalde, ehemals Halatex sowie die Begründung werden in der vorliegenden Fassung gebilligt.
- Die Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB ist im Rahmen einer öffentlichen Auslegung durchzuführen. Behörden und sonstige Träger öffentlicher Belange sind gemäß § 4 Abs. 1 BauGB zu beteiligen.

### Außerplanmäßiger Aufwand/außerplanmäßige Auszahlung für die Kosten der Aufstellung einer Artenerfassung und eines Artenschutzfachlichen Gutachtens für die Burgruine „Körse“

#### BV-SR-2024-022

##### Beschluss

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt den außerplanmäßigen Aufwand/die außerplanmäßige Auszahlung in Höhe von 22.271,08 € für die Kosten der Aufstellung einer Artenerfassung und eines Artenschutzfachlichen Gutachtens für die Burgruine „Körse“.

Die Gegenfinanzierung erfolgt durch Mehreinnahmen aus den Zinsen der Termingelder.

## 44. Sitzung des Technischen Ausschusses der Stadt Schirgiswalde-Kirschau vom 20.02.2024

### Bauvorhaben Instandsetzung Bautzener Straße Hochwasser 2021 - ID0351 (incl. Asphalttrag- u. -deckschicht)

#### BV-TA-2024-003

##### Beschluss

Der Technische Ausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Vergabe der Baumaßnahmen für die Baumaßnahme „Instandsetzung Straße – Bautzener Straße“ – HW2021 ID 0351 (incl. Asphalttrag- und -deckschicht) an die Firma SSB Schmidt Straßenbau GmbH, Bautzener Straße 102 a, 02742 Neusalza-Spremberg entsprechend dem sachlich und rechnerisch geprüften Angebot in Höhe von 47.131,73 Euro brutto.

Der Bürgermeister wird beauftragt den Auftrag/die Aufträge auszulösen.

### Bauvorhaben Instandsetzung Straße „An der Spree“ ID 0367 - Straßenbau

#### BV-TA-2024-004

##### Beschluss

Der Technische Ausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Vergabe der Baumaßnahmen für die Baumaßnahme „Instandsetzung der Straße An der Spree ID 0367 – Straßenbau“ an die Firma SSB Schmidt Straßenbau GmbH, Bautzener Straße 102a, 02742 Neusalza-Spremberg entsprechend dem sachlich

und rechnerisch geprüften Angebot in Höhe von 32.809,05 Euro brutto.

Der Bürgermeister wird beauftragt den Auftrag auszulösen.

### **Bauvorhaben Instandsetzung Straße „An der Spree“ ID 0367 - Asphaltarbeiten**

#### **BV-TA-2024-005**

#### **Beschluss**

Der Technische Ausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Vergabe der Baumaßnahmen für die Baumaßnahme „Instandsetzung der Straße An der Spree ID 0367 – Asphaltarbeiten“ an die Firma Straßen- und Tiefbau GmbH See, Zum Stausee 32, 02906 Niesky entsprechend dem sachlich und rechnerisch geprüften Angebot in Höhe von 26.441,04 Euro brutto.

Der Bürgermeister wird beauftragt den Auftrag auszulösen.

## **Ortschaftsrat Kirschau**

### **Einladung zur 35. Sitzung**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich lade Sie herzlich zur 35. Sitzung des Ortschaftsrates, am **Mittwoch, den 10. April 2024 um 19.00 Uhr**, in das Vereinshaus vom „Kulturhäusel“ e.V., Callenberger Straße 2, 02681 Schirgiswalde-Kirschau, ein. Die Sitzung ist öffentlich.

#### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung und Bestätigung der Tagesordnung
2. Kontrolle der Niederschrift der letzten Sitzung
3. Besprechung Gestaltung „Kirschau`s neue Mitte“
4. Bürgeranfragen
5. Informationen und Verschiedenes

*Jürgen Klar*  
Ortsvorsteher

## **Ortschaftsrat Schirgiswalde**

### **Einladung zur 3. Sitzung 2024**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich lade Sie herzlich zur 3. Sitzung 2024 des Ortschaftsrates, die am

**Dienstag, dem 09. April 2024 um 19.30 Uhr**, im **Rathaus Schirgiswalde, Rathausstr. 4**, stattfindet, ein. Die Sitzung ist öffentlich.

#### **Tagesordnung:**

Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.

Schirgiswalde, den 17.03.2024

*Doreen Düring*  
Ortsvorsteherin

## **Ortschaftsrat Crostau**

### **Einladung zur 45. Sitzung**

Die 45. Ortschaftsratsitzung findet **am Donnerstag, den 18. April 2024, 19:00 Uhr in Crostau**, Am Park 1 im Gewölbesaal „Alte Brauerei“ statt.

#### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung und Bestätigung der Tagesordnung
2. Protokollkontrolle der letzten Sitzung

3. Information zu Beschlüssen für den Stadtrat welche die Ortschaft Crostau betreffen
4. Beschlussfassung zu Investitionen durch den Ortschaftsrat in Crostau
5. Verschiedenes
6. Anfragen der Ortschaftsräte
7. Bürgeranfragen

Kurzfristig kann es zu einer Änderung der Tagesordnung sowie zur Aufnahme von zusätzlichen Tagesordnungspunkten kommen. Dies kann den entsprechenden Aushängen entnommen werden.

Mit freundlichen Grüßen

*Frank Heinrich*  
Ortsvorsteher

## **Ende der amtlichen Bekanntmachungen**

# **Informationen aus dem Rathaus**

## **Neues vom Bauhof Schirgiswalde-Kirschau**

Auch in diesem Jahr wurden durch die Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau neue Bänke aus Recyclingkunststoff angeschafft, welche besonders witterungsbeständig und wartungsarm sind. Diese werden durch den Bauhof montiert und gegen alte Bänke ausgetauscht.



Des Weiteren werden zur Zeit Reparaturarbeiten an den Spielplätzen durchgeführt. Leider kam es in der Vergangenheit immer wieder zu Vandalismus auf dem Spielplatz Gondelteich in Schirgiswalde. Farbschmierereien an den Spielgeräten lassen sich nur mühevoll entfernen und die überdachte Sitzgruppe, welche mutwillig zerstört wurde, ließ sich leider nicht mehr reparieren. In der Rämischstraße in Schirgiswalde wurde eine neue 30-Zone zur Verkehrsberuhigung eingerichtet. Die Neubeschilderung wurde durch den Bauhof realisiert. Bitte beachten Sie die geänderte Vorfahrtsregelung. An der Turnhalle in Schirgiswalde wurden drei neue Absperrpoller gesetzt, um das unberechtigte Abstellen von Fahrzeugen zu verhindern.



Die Stadtverwaltung appelliert an die Bürgerinnen und Bürger, die Glascontainer ordnungsgemäß zu nutzen und die Vorplätze nicht als Mülldeponie zu missbrauchen. Der Bauhof räumt diese illegalen Müllablagerungen regelmäßig auf, sämtlicher Missbrauch wird zur Anzeige gebracht.

Fotos und Text: S. Schab




## RECHTZEITIG SCHAUEN: PERSO UND PASS NOCH GÜLTIG?

**NEU seit dem 1.1.2024:** Kinderreisepässe werden nicht mehr verlängert. Bei Reisen innerhalb der EU braucht jedes Familienmitglied einen Personalausweis; außerhalb der EU einen Reisepass.





Bei Fragen wählen Sie die 115 oder wenden Sie sich an Ihre lokale Passbehörde.  
 Stadt Schirgiswalde-Kirschau  
 Rathausstraße 9 • ZL001 • 02681 Schirgiswalde-Kirschau  
 03592 3866 16 • meldebehoerde@schirgiswalde-kirschau.de

Unsere Öffnungszeiten:

Mo.	13.00 – 18.00 Uhr
Di.	13.00 – 17.00 Uhr
Do.	09.00 – 12.00 Uhr
Fr.	13.00 – 17.00 Uhr

„ZÄHLT MIT“

**Europa- und Kommunalwahlen  
am 9. Juni 2024**

**Landtagswahl am 1. September 2024**



**Sie wollen am Wahltag als Wahlhelferin oder Wahlhelfer mitwirken? Rufen Sie uns gerne unter 03592 38660 an oder per Mail an [wahlen@schirgiswalde-kirschau.de](mailto:wahlen@schirgiswalde-kirschau.de)**

„Treff“ der Neugeborenen (2023)

Herzlich willkommen



## Neue Medien in der Bibliothek Kirschau

- Benedikt, Caren „Das Grand Hotel“ Band 1 – 3 - Ostseefeeling
- Ebert, Sabine „Der Silberbaum“ – Auftakt der neuen historischen Reihe um die Erben der Hebamme
- Kuegler, Sabine: „Ich schwimme nicht mehr da, wo die Krokodile sind“ – das neue Buch des Dschungelkind's
- Wolf, Klaus-Peter „Ostfriesenhass“ - Er kann die Menschen lesen. Er deutet die Zeichen. Was dann folgt, ist eiskalter Mord.
- Lotter, Cornelia „Unterm Gewitter“ – ein Frauenschicksal, welches in Pirna-Sonnenstein dramatisch endete
- Ludewig, Jörg „Wanderbuch Sächsische Ausblicke“ aus der DDV-Edition, mit 20 Touren und Karten, incl. QR-Code zur digitalen Tour

... hieß es wieder im März für 32 neue Erdenbürger des Geburtsjahrgangs 2023 aus dem Stadtgebiet Schirgiswalde-Kirschau im Dorfgemeinschaftshaus in Rodewitz.

Bürgermeister Sven Gabriel war erfreut, dass viele junge Familien der Einladung gefolgt waren. Nach einigen Worten durch Herrn Gabriel überreicht er jeder Familie ein kleines Begrüßungsgeschenk. Anschließend wurde sich in entspannter Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen ausgetauscht und kennengelernt. Die Leiterinnen unserer kommunalen und freien Kindertagesstätten sowie unsere Tagesmutter Frau Leeder waren ebenfalls vor Ort und stellten sich vor.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei Frau Gube von „Olikilou“ aus Schirgiswalde bedanken, welche eine ganz tolle Krabbeldecke für diesen Nachmittag angefertigt hat.



Nach der guten Resonanz des Neugeborenen-Treffens im letzten und diesem Jahr können wir uns vorstellen, das Ganze zu einer festen Tradition werden zu lassen.

Ihre Stadtverwaltung

## Aus den Ortsteilen



### AUF ZUM FRÜHJAHRSPUTZ IN RODEWITZ/SPREE

Am Samstag, den **13. April 2024** ist es wieder so weit!

Wir rufen alle Einwohner und Einwohnerinnen unseres Ortes auf, sich aktiv an der diesjährigen Aktion für ein schöneres und saubereres **Rodewitz/Spree** zu beteiligen.

**Treffpunkt: 09:00 Uhr an der Feuerwehr**

Bitte bringt Besen, Schaufeln, Schubkarren und sonstiges Arbeitsgerät mit.

Für das **leibliche Wohl** sorgt ab 11:00 Uhr der Ortschaftsrat.

HELFT BITTE ALLE MIT,  
UNSEREN ORT EIN STÜCK  
WEIT LIEBENS- UND  
LEBENSWEITER ZU GESTALTEN.

Ortschaftsrat Rodewitz/Spree



### Offizielle Einweihung des historischen Wanderweges

#### „Auf den Spuren der Stadtgeschichte Schirgiswalde“

Endlich ist es soweit! Nach zwei Jahren voller Ideen, Planungen und der finalen Umsetzung, wollen wir – der Ortschaftsrat und die Stadt Schirgiswalde-Kirschau, die Werbeagentur Kaiser sowie die tatkräftigen Sponsoren dieses Projektes – unseren historischen Rundwanderweg offiziell gemeinsam eröffnen. Darum wollen wir alle Interessierten ganz herzlich dazu einladen, sich mit uns am Samstag, den 13.04.2024 um 13 Uhr, am Parkplatz Markt zu treffen. Von dort aus wollen wir gemeinsam einen gemütlichen Bummel durch die Geschichte unserer Stadt unternehmen und die einzelnen Stationen des Rundweges erkunden. Wir freuen uns über Ihre rege Teilnahme.

Doreen Düring  
Ortsvorsteherin



## Freiwillige Feuerwehr

### Dienstpläne der Feuerwehren April 2024

#### Crostau-Callenberg

Freitag, 12.04.2024, 18:00 Uhr, FwDV 3/ Fahrzeug- und Gerätekunde  
Freitag, 26.04.2024 18:00 Uhr, Wasserführende Armaturen  
Samstag - Montag, jeweils 18:00 Uhr Vorbereitung Hexenbrennen in Carlsberg  
27.04. – 29.04.2024  
Dienstag, 30.04.2024 10:00 Uhr, Maibaum stellen  
Dienstag, 30.04.2024 18:00 Uhr, Absicherung Fackelumzug & Hexenbrennen i.d.OT  
Mittwoch, 01.05.2024 10:00 Uhr, Nachbereitung Hexenbrennen in Carlsberg

#### Kirschau-Rodewitz

Mittwoch, 03.04.2024, 18:30 Uhr, Erkunder Probenahme  
Freitag, 13.04.2024, 08:00 Uhr, Ausbildung Kettensäge  
Freitag, 19.04.2024, 18:30 Uhr, Technikdienst  
Mittwoch, 24.04.2024, 18:30 Uhr, Wartung Erkunder  
Dienstag, 30.04.2024, 18:00 Uhr, Absicherung Fackelumzug  
Freitag, 03.05.2024, 18:30 Uhr, Atemschutz & Gerätekunde

#### Schirgiswalde

Freitag, 05.04.2024 18:30 Uhr, ÜA gem. Jahresausbildungsplan  
Samstag, 20.04.2024, 10:00 Uhr, Ganztagsausbildung  
Freitag, 03.05.2024, 18:30 Uhr, ÜA gem. Jahresausbildungsplan

### Rückblick auf die Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Schirgiswalde-Kirschau

Am 27.01.2024 fand in der Turnhalle Crostau die Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Schirgiswalde-Kirschau statt. Nach der Begrüßung der anwesenden Kameradinnen, Kameraden und Gäste, zu denen auch unser Kreisbrandmeister Kamerad Hentschke, Kamerad Bergander als Vertreter des Kreisfeuerwehrverbandes und Herr Heinrich als Ortsvorsteher von Crostau zählten, berichteten der Stadtwehrleiter Kamerad Mai und der Stadtjugendwart Kamerad Schicht über die Arbeit und Aktivitäten der Feuerwehr im vergangenen Jahr. Für die geleisteten Dienste und Einsätze wurde den Kameradinnen und Kameraden mehrfach gedankt. Auch unser Bürgermeister Herr Gabriel brachte in seinen Ausführungen seine Wertschätzung über die Arbeit unserer Feuerwehr zum Ausdruck.



Nach den Rückblicken auf das Jahr 2023 wurde durch die anwesenden Kameradinnen und Kameraden die Wehrleitung der Feuerwehr Schirgiswalde-Kirschau, in verschiedenen Wahlgängen, für eine Dauer von fünf Jahren neu gewählt.

Die Kameraden Silvio Mai und André Geiler wurden in ihrem Amt als Stadtwehrleiter und 1. stellv. Stadtwehrleiter bestätigt. Neu in der Wehrleitung sind die Kameraden Ronny Bittner als 2. stellv. Stadtwehrleiter und Kamerad Felix Reinisch als Schirrmeister gewählt worden.

Im Anschluss an die Wahlen zur Stadtwehrleitung hatte die Wehrleitung und der Bürgermeister noch die ehrenvolle Aufgabe verdiente Kameradinnen und Kameraden, für ihre Dienstzeit von 10 Jahren bis hin zu 70 Jahren Mitgliedschaft in der Feuerwehr Schirgiswalde-Kirschau zu beglückwünschen.



Außerdem sind Kameradinnen und Kameraden für besondere Leistungen im Dienst und der Ausbildung in den nächsthöheren Dienstgrad befördert worden.

Für die alle Anwesenden wurde das bereitstehende Büffet durch den Bürgermeister eröffnet, um danach noch in gemütlicher Runde und guten Gesprächen bei musikalischer Umrahmung durch die „Disco ohne Namen“ den Abend ausklingen zu lassen. Danken möchte die Wehrleitung allen, die bei der Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung der Jahreshauptversammlung mitgeholfen haben.

Text: Silvio Mai, Fotos: Steffen Hollan

## Veranstaltungen - Tipps und Termine

### Neues vom Wünschehof

„Der Wünschehof veranstaltet ab sofort regelmäßig kreative Nachmittage und lädt Kinder und Jugendliche dazu ein! Die Holzwerkstatt öffnet für diejenigen, die sich beim Dreheln und Schnitzen ausprobieren wollen. Mit Pinsel und Farben entstehen beim Malkurs ganz eigene, schöne Werke. Wer Wissenswertes über Kräuter erfahren möchte und sogar in eigenes Naturkosmetikprodukt oder einen Tee herstellen möchte, ist herzlich eingeladen! Eine Voranmeldung ist erforderlich unter 0173 7457286 (für die Holzwerkstatt und für Malen) und 0172 4707450 (für die Kräuterkurse).

Für die Kleinsten, die noch nicht an den Kursen teilnehmen können, gibt es viel Platz zum Spielen und einige Tiere zu bestaunen. Wir freuen uns über Spenden von selbstgebackenem Kuchen und über Freiwillige Helfer, die Kaffee und Tee für kochen und ausschenken.

**Naturschule und  
Lernbauernhof Crostau**  
gemeinnützige Umlandzweckgesellschaft  
Dahlbergstraße 4



E-Mail: [wuensche-hof@web.de](mailto:wuensche-hof@web.de)  
Web: [www.bauernhof-wuensche.com](http://www.bauernhof-wuensche.com)

Hofberg 4 | 02681 Schirgiswalde-Kirschau OT Crostau |  
T +49 (0) 173 745 72 86

Antisprache: Deutsch, Niederdeutsch  
Geislerhofweg: Rüdiger Wünsche, Anne Keller

Das Wünschehof-Team  
Anne und Rüdiger Wünsche

#### Termine:

10.04.2024	Malen (15 - 17 Uhr)
18.04.2024	Holzwerkstatt (15 - 17 Uhr)
24.04.2024	Kräuterwanderung (14.30 - 16.30 Uhr)
01.05.2024	Malen (15 - 17 Uhr)
08.05.2024	Naturkosmetik selber herstellen (14.30 - 16.30 Uhr)
16.05.2024	Holzwerkstatt (15 - 17 Uhr)
22.05.2024	Malen (15 - 17 Uhr)
30.05.2024	Holzwerkstatt (15 - 17 Uhr)
05.06.2024	Kräuterwanderung (14.30 - 16.30 Uhr)
12.06.2024	Malen (15 - 17 Uhr)

(Die Termine sind auf der Website [www.wuenschehof.de](http://www.wuenschehof.de) nachzulesen.)“

### Neues von TanzART

Im März fand neben unserem Kursunterricht auch die erste Residenzwoche von unserer Residentin Anna Till statt. Sie ist im Rahmen des Projekts „TANZPAKT in residence“ zu Gast und forscht zu dem Thema „verschwinden, langsam“. Dabei geht es um das Alt werden im Tanz, Ausgangspunkt der Recherche ist dabei ihre Oma. Anna Till wird ihre Residenz im August und September fortsetzen und dabei auch einen Workshop zu dem Thema anbieten.

Auch im April geht unsere Veranstaltungsreihe im Rahmen unseres 10-jährigen Jubiläums weiter! Neben der Veranstaltung „Kurzstrecke“ bieten wir im April zwei außergewöhnliche Tanzworkshops an, für alle, die schon etwas Tanzerfahrung sammeln konnten.

**Jetzt  
günstig  
online drucken**

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von  
LINUS WITTICH Medien



Alle Termine im Überblick:

13.04. Kathak-Workshop mit Anne Dietrich und Live-Musik

27.04. „Kurzstrecke“ – zeitgenössische Tanzstücke in der Galerie Flox

28.04. Partnering-Workshop mit Enrico Paglialunga und Sonja Rodrigez

Außerdem erwartet Euch noch:

25.05 „Achtung tanz(t) – Tanz für junges Publikum in der Galerie Flox

15.06. Shift of Focus – das große Finale unserer Jubiläumsreihe

### 27.04. – Kurzstrecke – zeitgenössische Tanzstücke

TanzART und unsere Gäste präsentieren Tanzstücke von 15 - 20 Minuten, um die Mannigfaltigkeit von Tanz zu zeigen. Seid gespannt auf bekannte und neue Gesichter! Wir begrüßen internationale Tanzkünstler:innen zu Gast in Kirschau, unter anderem Amit Abend (ISR), Enrico Paglialunga (Italien) [&] Sonia Rodriguez Hernandez (Gran Canaria), Victoria McConnell (USA), Anne Dietrich [&] Jana Schmück.

Wann? Samstag, 27.04. ab 18:30 Uhr

Wo? Galerie Flox

Preise: 15 € | ermäßigt 12 €

Karten unter: [tickets@tanzart-kirschau.de](mailto:tickets@tanzart-kirschau.de)

#### Workshops

Kathak mit Anne Dietrich am 13.04. 10:00 – 13:00 Uhr

Kathak ist ein nordindischer Tanzstil, ihr erlernt Grundkenntnisse der Tanztechnik, die sich durch intensive rhythmische Fußarbeit, sanfte Armmomente und Mudras (Handgesten) auszeichnen. Begleitet wird der Workshop von dem erfahrenen Tablaspieler und Sänger Ravi Srinivasan (Indien/Malaysia). Dieser Workshop ist geeignet für Menschen mit Tanzerfahrung  
Gebühr: 35 € / 30 € für TanzART-Mitglieder

#### Partnering-Workshop mit Enrico Paglialunga und Sonja Rodrigez am 28.04., 10:00 – 13:00 Uhr

Die beiden Profi-Tänzer führen die Teilnehmer ein in die Welt des Partnerings. Dabei geht es um Hebungen und Gewichtabgabe an eine andere Person. Dieser Workshop ist geeignet für Menschen mit Tanzerfahrung

Gebühr: 35 € / 30 € für TanzART-Mitglieder

Alle weiteren Pläne und Übersichten findet ihr unter:

[www.tanzart-kirschau.de](http://www.tanzart-kirschau.de)

Anmeldungen für die Workshops unter: [info@tanzart-kirschau.de](mailto:info@tanzart-kirschau.de)

Das TanzART-Team freut sich auf Euch!



### Theater im Elisabethsaal mit der Spielgemeinschaft Schirgiswalde

Die Spielgemeinschaft Schirgiswalde lädt  
am Freitag, den 19. April 2024 19.30 Uhr

zur Aufführung der Komödie

#### "Das Huhn im Abendkleid"

in den Elisabethsaal Schirgiswalde ein.

Karten für diese Theateraufführung gibt es  
an der Abendkasse sowie im Vorverkauf  
ab Dienstag, den 02.04. bei der  
Fa. Teubner, Schirgiswalde, Markt 5

Für Getränke und einen kleinen Imbiss ist gesorgt.



# KONZERT

# THOMAS STELZER GOSPEL CREW

**Wo?** in der Johanneskirche in Kirschau

**Wann?** am 28. April 2024, Beginn 17 Uhr

Karten im Vorverkauf: 15 € Erwachsene und 8 € Jugendliche bis 16 Jahre, erhältlich in der Apotheke in Kirschau und im Pfarrbüro Schirgiswalde sowie an der Abendkasse.

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

auf Ihrem PC, Laptop oder Smartphone.

Das Amts- und Mitteilungsblatt im gewohnten Zeitungsformat. Sieht aus wie die gedruckte Ausgabe. Aber mit allen nützlichen digitalen Zusatz-Anwendungen.

Lesen Sie gleich los:  
[epaper.wittich.de/2978](http://epaper.wittich.de/2978)



Der Vorverkauf hat bereits begonnen. Die Karten sind erhältlich zu den Gottesdiensten in Kirschau, im Kirchbüro in Schirgiswalde, Kuhnstraße 5, in der Apotheke in Kirschau sowie an der Abendkasse. Wir freuen uns auf viele Konzertbesucher.

Der Kirchenvorstand

Leckere und magische Pflanzen verbergen sich in Wald und Wiese und warten darauf von euch entdeckt zu werden.

# Kräuterwanderung für Kinder

Für mehr Infos folge mir auf Social Media! @Mutterbaum

**Termine**

27.04.2024  
18.05.2024  
15.06.2024  
20.07.2024  
24.08.2024  
14.09.2024  
19.10.2024

**Zeit:**  
10 – 12 Uhr

**Treffpunkt:**  
wechselnde Treffpunkte in und um Kirschau werden vor der Wanderung bekannt gegeben

Individuelle Kurse auch für **Kindergeburtstage** buchbar! Preise auf Anfrage.

**Anja Ludwig**  
Kräuterpädagogin, Aromapraktikerin  
Pflanzenkundige für Gesundheit, Kosmetik und Ernährung

Tel. 0172 4707450  
Mail: anjahofmann81@web.de

max. 8 Teilnehmer  
Altersempfehlung 6 – 16 Jahre



## 33. Hexenbrennen in Carlsberg

- am 30. April 2024 auf dem Vogelherd -

Heinrich- Heine- Straße 3  
bei Dörsel

**Festbetrieb ab 19 Uhr**

**Lampion- und Fackelzug**  
ca. 20 Uhr ab Clubhaus



**Entzündung ca. 20:15 Uhr**



Für das leibliche Wohl ist gesorgt  
u.a. Bratwurst, Fleischspieß, Fischsemmel  
Bier, Wein, Sekt, Schnaps sowie alkoholfreie Getränke

Fackeln können am Clubhaus käuflich erworben werden

Unbehandeltes Holz und Geäst kann ab **sofort** auf den Platz gebracht werden - Befahrung mit größeren Fahrzeugen nur bei abgetrockneter Zuwegung !

# Kräuterwanderung für Kinder

Kennst du die Pflanze mit den zwei Gesichtern?  
Weißt du wie Rotklee schmeckt?  
Und hast du schon mal von der ältesten Pflanze der Erde gehört, die schon die Dinos kannten?

Ich lade dich ein, auf eine spannende Entdeckungsreise in die wilde Welt der Kräuter, Bäume und Sträucher. Gemeinsam erkunden wir die Natur und du lernst unsere heimischen Pflanzen kennen und lieben. Wir werden Wildkräuter sammeln, die du leicht an Aussehen und Geschmack erkennen kannst.

Du erfährst die Geschichte vom Zauberbaum *Gaja* und dem Königskerzenkind, was am Tag blühen wollte. Komm mit auf eine traumhafte Reise zu rauschenden Bächen, flüsternden Bäumen und duftenden Kräutern.

### Termine 2024:

27.04., 18.05., 15.06., 20.07., 24.08., 14.09., 19.10.

**Zeit:** 10 – 12 Uhr

### Treffpunkt:

wechselnde Treffpunkte in und um Kirschau werden vor der Wanderung bekannt gegeben

**Beitrag:** 15 €

Anja Ludwig • Tel. 0172 4707450 • anjahofmann81@web.de

## Liebe Freunde des Carlsberger Hexenfeuer

Wir Carlsberger freuen und schon wieder auf das diesjährige Hexenfeuer auf dem Vogelherd. Die Anlieferung kann ab sofort über die bekannte Zufahrt an der Heine Straße erfolgen. Damit es zu einem besonderen Event zum Frühling in Carlsberg wird bitten wir euch bei der Anlieferung des Brennmaterials auf folgendes zu achten.

Angenommen werden nur:

- Nur unbehandeltes Holz oder Baumabschnitt
- Die Anlieferung sollte nach Möglichkeit nicht nach starken Regenfällen oder bei sehr nasser Witterung erfolgen
- Wir bitten auch um Beachtung der breite der Fahrzeuge bei der Anlieferung
- Wenn die Sperrung auf der Zufahrt steht, ist die Anlieferung untersagt

In diesem Sinne hoffen wir auf viel Brennmaterial, eine gut besuchte Veranstaltung und vor allem auf schönes Wetter.

Das Organisationsteam

Vom Carlsberger Hexenfeuer

## HEXENBRENNEN 2024

### Liebe Kirschauer und Gäste,

unser traditionelles Hexenbrennen findet am Dienstag, den 30. April, ab 17.00 Uhr, wie gehabt auf dem Gelände der Kirschauer Aquakulturen statt.

Gegen 18.30 Uhr startet der Lampionumzug vom Platz aus mit unseren Kleinsten.





Begleitet wird der Lampionumzug von der Ortsfeuerwehr Kirschau-Rodewitz. Für Speisen und Getränke sorgt die Kulturschmiede Kirschau e.V. Es gibt Fassbier und Leckeres vom Grill sowie andere Spezialitäten der Kirschauer Aquakulturen. Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein, bei einem zünftigen Feuer.

Kulturschmiede Kirschau e.V.



**Tradition ist Tradition – Kummt ock rum!**

**Dienstag, 30.04.2024 ab 18.00 Uhr**

Am Wilthener Weg (Richtung Wald) in Neuschirgiswalde

Für das leibliche Wohl ist „wie immer“ bestens gesorgt und auch unsere kleinen Gäste können sich auf allerhand Überraschungen freuen.

Wir freuen uns auf einen schönen Abend mit Ihnen!

*Ihr Hexenfeuer-Team Neuschirgiswalde*

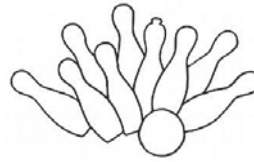
🔥 **Annahme von Brennmaterial: 15.04.2024 - 29.04.2024** 🔥

**HEXENBRENNEN IN RODEWITZ/SPREE**

**Liebe Rodewitzer, liebe Gäste!!!**  
**Unser traditionelles Hexenbrennen findet am 30. April ab 18:00 Uhr an der Einheitseiche statt.**  
**Für Speisen und Getränke, sowie ein ordentliches Feuer sorgt der Feuerwehrverein Rodewitz/Spree.**  
**Gegen 20:00 Uhr beginnt für die Kleinen und Großen der Lampionumzug mit anschließendem gemütlichem Beisammensein am Feuer!**  
**Ab Donnerstag den 25.04.2024 können Sie unbehandelte Hölzer und Geist bringen.**



Förderverein Feuerwehr Rodewitz/Spree e.V.



Anlässlich des 50-jährigen Bestehens der Kegelsportanlage des SV Kirschau e.V. veranstalten wir am

**31.05.24 von 16.00 bis 22.00 Uhr und  
 01.06.24 von 9.00 bis 16.00 Uhr**

**Preiskegeln für Jedermann**

Gespielt werden über 4 Bahnen je 10 Kugeln ins volle Bild. Es gibt viele attraktive Preise in verschiedenen Kategorien zu gewinnen.

Startgebühren: Erwachsene 5,00 €  
 Jugendliche (14 bis 18 Jahre) 3,00 €  
 Kinder bis 13 Jahre frei

Kategorien: Kinder, Jugend 14-18, Frauen, Männer, aktiv + nichtaktiv

Voranmeldung: bei Sportfreund David Seibt notwendig!  
 Nachmeldungen werden nur bei zeitlicher Möglichkeit berücksichtigt.  
 Tel.: 015206292893, Meldeschluss 26.05.24

Kommt also auf die Kegelsportanlage Kirschau, Bautzener Str. 76 (neben Aral) 02681 Schirgiswalde-Kirschau

Sportschuhe sind mitzubringen und für das leibliche Wohl wird gesorgt.

**Es sind ALLE zu diesem Wettbewerb recht herzlich eingeladen.**

**Maibaumstellen in Crostau**

Am Samstag, 27.04.2024 findet um 10:00 Uhr auf dem Schloßplatz in Crostau das jährliche Maibaumstellen statt. Neben den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr und den Mitgliedern des Kälberstein e.V. sind Besucher recht herzlich willkommen.

Unter Umständen wird auch ein Posaunenchor erwartet. Die verbindliche Zusage dafür steht allerdings aktuell noch aus. An dieser Stelle möchte wir schon jetzt darauf hinweisen, dass das Maibaumwerfen am 01.06.2024 stattfinden wird.

*Text: Stadtverwaltung*

**RAN AN DIE BEILAGEN!**

Flyer, Broschüre, Prospekt

**Zuverlässige Beilagenverteilung.**

Fragen Sie uns einfach!  
[beilagen@wittich-herzberg.de](mailto:beilagen@wittich-herzberg.de)





Zum 3. Mal lädt der Heimat- und Historikverein e.V. zum Fröhshoppen unterm Maibaun ein.

Bei leckerer Bratwurst mit Fassbier, Kaffee und Kuchen wird bei böhmischer Blasmusik ausgekassent geschunkelt und gelacht.

An diesem Tag wird auch das Museum geöffnet sein, welches mit liebevoller Hand hergerichtet und zugänglich gemacht wurde.

Alle sind herzlich eingeladen nicht nur einen Blick ins Museum zu werfen, sondern auch die Burgruine zu besichtigen. Diese lässt sich nur erahnen, wie es einmal ausgesehen hat.

Ein Besuch lohnt sich- seien Sie gespannt.

*Text und Foto: Heimat- und Historikverein*

## Aus den Kindereinrichtungen und Schulen

### Neues aus dem Zwergenhaus

#### Die Kinder aus dem Zwergenhaus nehmen an der Sportolympiade teil

Am 15.03.2024 fand die Sportolympiade in der Turnhalle von Sohland statt. Insgesamt nahmen 20 Mannschaften aus verschiedenen Kitaeinrichtungen teil. Die Kinder wurden an verschiedenen Stationen auf Schnelligkeit und Geschicklichkeit getestet. Alle gaben ihr Bestes und hatten eine Menge Spaß. Am Ende erhielten alle Kinder eine verdiente Medaille. Erschöpft, aber

stolz kehrten sie in die Kita zurück. Ein herzliches Dankeschön geht an die Mütter Frau Heidrich und Frau Barta, die sich um die Hin- und Rückfahrt sowie die sportliche Betreuung gekümmert haben.

*Text: Verena Augst, Fotos: Annett Barta*



### Neues aus der Kita Regenbogen

Lasst uns mal am Gartenzaun nach den ersten Blümchen schauen ...

Auch die Kinder der Mäusegruppe freuen sich über die ersten Frühlingstage in unserem Garten. Hier wird geflüzt, geklettert, im Sand gespielt und es gibt ganz viel zu beobachten! Die Kinder der Mäusegruppe haben sich zu Beginn des Frühling aus unserem Außenbereich ein paar Schneeglöckchen gepflückt und sie in Augenschein genommen.



Diese wurden mit Neugier beobachtet und die „Mäuse-Kinder“ konnten die Blumen riechen, tasten und sich diese genau ansehen!



## 20 JAHRE KÖRSEGEISTER

Vor nunmehr 20 Jahren zogen wir von der Waldstraße, aus unserer damaligen „Villa“, in unsere jetzige Kita.

Das muss gefeiert werden!

Deshalb laden wir alle Interessierten zu uns nach Kirschau zum „Tag der offenen Tür“ ein.



Auch musikalisch wurde das Schneeglöckchen im Tagesablauf immer wieder aufgegriffen. Die Kinder zeigten große Freude und Neugier zu dieser Thematik und wir beobachten weiter das Erwachen der Frühlingszeit! Dank an die Familie Hille/Fiedler für die schönen bepflanzten Blumenkübel am Eingang des Kindergartens, die wir alle täglich bestaunen!

Auch über tierischen Besuch freuen sich die Kinder der Mäusegruppe. Denn seit einiger Zeit kommt täglich eine Taube zum Frühstück ins Vogelhaus. Fasziniert schauen die Kinder aus dem Fenster und beobachten, wie sie ihre Körner frisst. Wir hoffen dass sie lange unser Gast bleibt, an der Versorgung soll es nicht scheitern.

Die Frühlingszeit bescherte uns eine neue Eingangstür und Dank des gesponserten Wäscheständers kann die Wäsche nun wieder an der frischen Luft trocknen.

Das Team vom Regenbogen wünscht Ihnen allen eine sonnige Frühlingszeit!

Text/Foto: E. Haupt

### Die AWO-Körsegeister aus dem Hort berichten

Lisa und Milan möchten, stellvertretend für alle großen und kleinen Körsegeister, herzlichst DANKE sagen an die Firma EDEKA Schulze in Bautzen/Oberkaina, welche uns diese coole „Partybox“ gespendet hat.




Unserer Kita steht dieses Jahr im Juni das große 20-jährige Jubiläum bevor und bis dahin können wir jetzt „das Partymachen“ noch ein bisschen lauter üben. :-)

Mit Musik geht schließlich alles besser.

*Die kleinen und großen Körsegeister*


*Foto und Text - Anja Kuntsche*



Kreisverband  
Bautzen e.V.


**20 JAHRE**  
**„KÖRSEGEISTER“**  
2004 - 2024

**TAG DER OFFENEN TÜR**  
**10 - 13 UHR**



- BESICHTIGUNG DER RÄUMLICHKEITEN
- KENNENLERNEN UNSERER PÄDAGOGISCHEN ARBEIT
- INFO'S UND GESPRÄCHE
- KLEINER IMBISS!

**WIR FREUEN UNS AUF SIE!**



**SAMSTAG, 01. JUNI 2024**

In der darauffolgenden Woche wird es für alle kleinen & großen Körsegeister außerdem die ein oder andere Überraschung geben!

Wir freuen uns auf eine tolle Festwoche!

Das AWO „Körsegeister-Team“

### Grundschule Kirschau beim Turnier



Am 12.03.24 von 10 bis 12 Uhr konnten ausgewählte Drittklässler der Grundschulen der Umgebung beim Turnier „Ball über das Netz“ zeigen, was sie können. Der Wettkampf fand in der Sporthalle in Wilthen statt.

Die acht Kinder der Grundschule Kirschau wurden von Sophie Nowak, Schulleiterin und Fachlehrerin Sport, und der Teamleiterin Lilly Westerbeeck, die vor einigen Jahren selbst schon Teilnehmerin an diesem Wettkampf

war, begleitet und unterstützt.

Viele sehr knapp entschiedene Spiele bescherten den Kirschauern den sechsten Platz. Natürlich hätten die Kinder gerne das Siegtreppchen bestiegen, aber Dabeisein ist genauso wichtig, und so ist es doch immer auch ein Gewinn an Erfahrungen.



Die zwei erst platzierten Grundschulen – Obergurig und Sohl- and - haben sich für das Kreisfinale qualifiziert. Wir wünschen allen Mannschaften dafür viel Erfolg!

Text und Foto: S.Nowak



## Grundschule Schirgiswalde als kreativer Ort für Familienzeit

In den vergangenen Wochen öffneten die Klassenzimmer der Grundschule in Schirgiswalde ihre Türen für ein besonderes Ereignis: Frühlingsbasteln mit den Eltern.

Diese Initiative, die von Lehrern und Eltern gleichermaßen unterstützt wurde, bot eine einzigartige Gelegenheit für Eltern, gemeinsam mit ihren Kindern kreative Momente zu erleben und sich aktiv am schulischen Leben zu beteiligen. Das Frühlingsbasteln wurde mit einem köstlichen Kuchenbasar kombiniert, um nicht nur die kreativen Kräfte der Kinder zu fördern, sondern auch Spenden für schulische Projekte Klasse 3 zu sammeln.

Mit Pinsel, Papier und viel Fantasie verwandelten die Kinder ihre Klassenräume in farbenfrohe Werkstätten um den Frühling willkommen zu heißen. Die Atmosphäre war geprägt von Vorfreude und einer positiven Energie, die sich schnell auf die kleinen Bastelkünstler übertrug. Die Pädagogen hatten im Vorfeld eine bunte Auswahl an frühlingshaften Bastelideen vorbereitet, die von Blumenarrangements bis hin zu farbenfrohen Schmetterlingen reichten.

„Es ist großartig, zu sehen, wie Eltern und Kinder gemeinsam kreativ werden und Zeit miteinander verbringen“, sagte Frau Kalauch, eine der Lehrerinnen, die die Veranstaltung mitorganisierte. „Es fördert nicht nur die Eltern-Kind-Beziehung, sondern stärkt auch die Gemeinschaft in unserer Schule.“

Aussähen von Kresse und Oster-Gras in Joghurtbecher fand in der Klasse von Frau Geier statt. Eine Mutter teilte mit: „Es zeigt den Kindern, wie wichtig es ist, sich um Pflanzen zu kümmern und wie viel Freude es bereiten kann, etwas Eigenes wachsen zu sehen.“

Farbenfrohe Stoffe verwandelten sich mit Hilfe von Nadel, Faden und bunten Wollfäden zu fröhlichen Blumen und niedlichen Schmetterlingen. „Es ist beeindruckend zu sehen, wie geschickt die Kinder mit Filznadeln ihre eigenen Ideen umsetzen und dabei so viel Freude haben“, schwärmte eine weitere beteiligte Mutter. Nicht nur die traditionellen Bastelmaterialien wurden verwendet, sondern auch recycelte Materialien fanden ihren Platz in

den Projekten. In der Klasse von Frau Nindel beschäftigten sich die Kinder damit, aus gesammelten leeren Klopapierrollen kunstvolle Osternester und Körbchen zu gestalten. In der Klasse von Frau Hermann verwandelten sich Konservendosen in gemütliche Unterkünfte für Insekten.

Die Eltern lobten die Initiative als eine hervorragende Möglichkeit, sich aktiv am schulischen Leben ihrer Kinder zu beteiligen und gemeinsame Erlebnisse zu schaffen. Viele Familien nutzten die Gelegenheit, um miteinander ins Gespräch zu kommen und sich besser kennenzulernen. Eine Vielfalt an selbstgemachten Kuchen, Torten und Gebäck lockte die Besucher an die Tische, um sich mit süßen Köstlichkeiten zu verwöhnen. Dafür bedankte sich die Grundschule bei allen engagierten Helferinnen und Helfern, die durch ihre Unterstützung den Tag erst möglich gemacht haben.



Am Ende des Tages verließen die kleinen Bastler die Schule mit ihren selbstgemachten Kunstwerken im Gepäck und einem Lächeln im Gesicht. Die Frühlingsbastelaktion war zweifellos ein voller Erfolg und wird den Kindern noch lange in Erinnerung bleiben.

Die Veranstaltung ist zu einer regelmäßigen Tradition in der Grundschule Schirgiswalde geworden. In einer Zeit, in der der Austausch zwischen den Eltern, Lehrern und Schülern immer wichtiger wird, zeigt diese Aktion, wie einfach und effektiv eine solche Zusammenarbeit sein kann.

Text und Fotos von Olga Gube





## Neues aus dem Hort der Caritas

### Winterferien im Hort des Caritas Kinderhauses „Sankt Antonius“

Schon erwärmt die Frühlingssonne langsam wieder unsere Gemüter und wir freuen uns schon auf unsere Osterferien. Dennoch möchten wir uns an die vergangenen Winterferien erinnern. Wir starteten erst einmal mit einer zünftigen Faschingsfeier. Den Beginn der Fastenzeit am Aschermittwoch erlebten wir sehr besinnlich und mit guten Vorsätzen. Davon haben wir bereits berichtet.



An beiden Feriendonnerstagen durften wir die Turnhalle für jeweils eine Stunde in Beschlag nehmen. Das hat uns jede Menge Spaß gemacht. Mittlerweile schon traditionell ist unser gemeinsames Kochen am Freitag. Auch dieses Mal hat es wieder prima geschmeckt und alle sind satt geworden. Außerdem

fuhren wir nach Bautzen ins Kino und schauten uns den wunderschönen und spannenden Film Ella und der schwarze Jaguar an. Am Mittwoch der zweiten Woche hatten wir die Qual der Wahl: einige Kinder gestalteten Nagelbilder. Hier möchten wir uns noch einmal auf das herzlichste bei Herrn Ivo Witschas für seine Hilfe durch das zur Verfügung stellen von Vorlagen, Material und Werkzeugen bedanken! Einige andere Kinder ließen sich im Wellnessraum mit Musik und Joghurtmasken verwöhnen.

Text und Fotos: Mariänn Wagner



## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-Luth. Kirchengemeindegemeinschaft Bautzener Oberland

#### Kirchennachrichten

#### der Evangelischen Kirchengemeinden Crostau, Kirschau, Schirgiswalde und Großpostwitz

##### Pfarrbüro Crostau

Pfarrer Karl-Friedrich Kottmeier  
OT Crostau, Kirschauer Str. 6  
02681 Schirgiswalde-Kirschau  
Tel.: 03592 34316  
Fax: 03592 30172

E-Mail: kf-kottmeier@gmx.de

Sprechzeiten: Freitag: 15:00 - 18:00 Uhr sowie nach Absprache

##### Kirchenbüro Crostau-Kirschau-Schirgiswalde

Friedhofsverwaltung Crostau-Schirgiswalde

OT Schirgiswalde, Kuhnestr. 5

02681 Schirgiswalde-Kirschau

Tel.: 03592 502477

Fax: 03592 544840

E-Mail: kristin.hollan@evlks.de

Sprechzeiten: Dienstag: 16:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch: 9:00 - 12:00 Uhr sowie nach Absprache

##### Pfarramt Großpostwitz

Hauptstr. 1, 02692 Großpostwitz

Tel.: 035938 98237

Fax: 035938 98241

E-Mail: KG.Grosspostwitz@evlks.de

Sprechzeiten: Dienstag und Donnerstag

10:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr

Pfarrer Christoph Kästner

Tel.: 035938 98238

E-Mail: christoph.kaestner@kigebu-bzo.de

Sprechzeiten: nach Absprache

### Gottesdienste

#### Sonntag, 7. April - Quasimodogeniti

**09:00 Uhr Crostau** Predigtgottesdienst,  
Pfarrer Kottmeier

**09:00 Uhr Großpostwitz** Predigtgottesdienst,  
Pfarrer Schröder

**10:30 Uhr Schirgiswalde** Abendmahlsgottesdienst,  
Pfarrer Kottmeier

#### Sonntag, 14. April - Misericordias Domini

**09:30 Uhr Crostau** Konfirmation, Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

#### Sonntag, 21. April - Jubiläum

**09:30 Uhr Kirschau** Konfirmation, Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier, Kindergottesdienst

**10:00 Uhr Großpostwitz** Konfirmation, Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kästner, Kindergottesdienst

#### Sonntag, 28. April - Kantate

**09:00 Uhr Crostau** Predigtgottesdienst,  
Pfarrer Kottmeier

**10:30 Uhr Großpostwitz** Predigtgottesdienst,  
Pfarrer Kästner, Kirchenkaffee

**10:30 Uhr Schirgiswalde** Abendmahlsgottesdienst,  
Pfarrer Kottmeier

#### Sonntag, 5. Mai - Rogate

**09:00 Uhr Kirschau** Predigtgottesdienst,  
Pfarrer Kottmeier

**10:00 Uhr Großpostwitz** Abendmahlsgottesdienst,  
Pfarrer Kästner

**10:30 Uhr Crostau** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier, Kindergottesdienst

**Andacht und AM:** Samstags, um 18:00 Uhr in Kirche Crostau

#### GOSPEL in Kirschau

28. April 2024, 17:00 Uhr in die Johanneskirche Kirschau  
Konzert mit Thomas Stelzer und seiner Gospel-Crew

**KONZERT in Crostau**

Bachkantaten und Orgelmusik

19. Mai 2024, 16:00 Uhr

mit Konzert-Café ab 15:00 Uhr

Dresdner Barockorchester und Solisten

Kurrende und Kirchenchor Crostau

Leitung und Orgel: Hans Christian Martin

Eintritt frei

**FRAUENDIENST Crostau**

Dienstag, 09.04. und 14.05., 14 Uhr mit Pfarrer Kottmeier

**RENTNER/FRAUENDIENST Großpostwitz**

Montag, 29.04. + 27.05., 14:00 Uhr im Michael-Frentzel-Haus

Mittwoch, 24.04. + 29.05., 14:00 Uhr bei Fam. Koppatsch in Obergurig

**RENTNERNACHMITTAG Kirschau**

Dienstag, 02.04. und 07.05. mit Pfr. Kottmeier, 14:30 Uhr im Pfarrhaus Kirschau

**GEBETSKREIS Großpostwitz**

dienstags, 16:30 Uhr

09.04.+ 23.04., im Pfarramt

07.05. + 21.05. + 04.06., in der Kirche

**BIBELGESPRÄCHSKREIS Crostau**

Mittwoch, 03.04., 17.04., 08.05., 22.05., 19:30 Uhr mit Pfr. Kottmeier

**BIBELSTUNDE Großpostwitz**

Montag, 08.04, 22.04., 06.05. und 03.06., 17:00 Uhr in Singwitz

Mittwoch, 10.04. + 24.04. sowie 15.05. + 29.05., 19:30 Uhr in Bederwitz bei Familie Winkler

Donnerstag, 18. 04. und 16.05., 19:00 Uhr im Michael-Frentzel-Haus

**ÄLTERE GEMEINDE**

Montag, 06.05. und 03.06., 19:00 Uhr im Michael-Frentzel-Haus

**HAUSKREIS**

Donnerstag, 04.04. + 18.04. sowie 02.05. + 16.05.+30.05. 19:00 Uhr im Michael-Frentzel-Haus

**GOTTESDIENST ST. ANTONIUS SCHIRGISWALDE**

Freitag, 12.04. und 17.05., 10:15 Uhr mit Pfr. Kottmeier

**VOLKSMISSIONSKREIS Großpostwitz**

Sonntag, 21.04. und 26.05., 14:30 Uhr in Michael-Frentzel-Haus

**ELTERN-KIND-KREIS in Großpostwitz**

Mittwoch, 24.04. und 29.05., 16:00 Uhr im Michael-Frentzel-Haus

**KIRCHEN-FUSSBALL****Samstag, 20.04. in der Turnhalle Crostau** mit Ralf Hempel (im Mai Pause)

10:00-11:00 Uhr für Spieler von 7 bis 11 Jahre

12:00-13:00 Uhr für Spieler von 12 bis 99 Jahre

**MA(H)LZEIT**

Kreativer Kindertag in Crostau

4. Mai, 9:00 Uhr bis 15:00 Uhr mit Claudia Gruber und Kathrin Kottmeier

**HINWEIS:****Dieses Jahr möchten wir wieder mit Ihnen Jubelkonfirmation feiern.**

Folgende Termine sind dafür vorgesehen:

- **12. Mai, 10:00 Uhr Großpostwitz**
- **02. Juni, 10:30 Uhr Crostau**
- **09. Juni, 10:30 Uhr Kirschau**

Wir möchten Sie herzlich um Ihre Mithilfe bitten, damit alle Konfirmanden der Jahrgänge 1999, 1974, 1969, 1964, 1959, 1954, vielleicht auch noch der Jahrgänge 1949, 1944 angeschrieben werden können.

Sind Sie selbst in diesen Jahren konfirmiert worden, oder können uns mit Adressen durch Klassentreffen oder noch bestehenden Verbindungen weiterhelfen?

Dann melden Sie sich bitte in den jeweiligen Pfarrbüros.

Vielen Dank!

## Katholische Pfarrei Mariä Himmelfahrt Schirgiswalde

Kath. Pfarramt

Kirchberg 4

02681 Schirgiswalde

**Tel.:** 03592/502331**Fax:** 03592/502036**E-Mail:** Schirgiswalde@pfarrei-bddmei.de

Bankverbindung:

LIGA Bank EG

IBAN DE61 7509 0300 0008 2832 14

BIC GENODEF1M05

Katholisches Pfarramt, Kirchberg 4, 02681 Schirgiswalde

**Regelmäßige Sonntagsgottesdienste**

Sonnabend – Vorabendmessen

16:30 Uhr	kath. Kirche Sohland
18:00 Uhr	Pfarrkirche Schirgiswalde
Sonntag – Hl. Messen	
08:00 Uhr	Pfarrkirche Schirgiswalde
09:00 Uhr	kath. Kirche Wilthen
10:00 Uhr	Pfarrkirche Schirgiswalde
10:30 Uhr	kath. Kirche Großpostwitz

**Regelmäßige Maiandachten 2024**

<b>Schirgiswalde - Pfarrkirche</b>	<b>17.00 Uhr</b>	<b>montags</b>
<b>Schirgiswalde - Pfarrkirche</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>donnerstags</b>

**Außer den regelmäßigen Sonntagsgottesdiensten sind nachfolgend besondere Termine und Höhepunkte aufgeführt:**

<b>Fr., 05.04.</b>	18.30 Uhr	Emmausgang Kolpingfamilie	
<b>So., 07.04.</b>	10.00 Uhr	<b>Türkollokte für Kirchenmusik</b>	
		Hl. Messe gestaltet vom Kirchenchor	Pfarrkirche Schirgiswalde
<b>Mo., 08.04.</b>	09.00 Uhr	<b>Verkündigung des Herrn</b>	
		Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde
<b>Di., 09.04.</b>	19.00 Uhr	Stille Anbetung	Pfarrkirche Schirgiswalde
<b>Do., 11.04.</b>	18.00 Uhr	Österliches Abendlob	Pfarrkirche Schirgiswalde
<b>So., 14.04.</b>	14.30 Uhr	Hl. Messe mit Verabschiedung von Pfr. Prause	Pfarrkirche Schirgiswalde
		anschl. geselliges Beisammensein	Elisabethsaal Schirgiswalde
		<b>Achtung: Dafür entfällt die 10-Uhr-Messe in der Pfarrkirche!</b>	
<b>Do., 18.04.</b>	18.00 Uhr	Österliches Abendlob	Pfarrkirche Schirgiswalde



**Mi., 17.04.**

14.00 Uhr	Hl. Messe und Senioren- nachmittag	Elisabethsaal Schirgiswalde
-----------	---------------------------------------	--------------------------------

**Sa., 20.04**

14. – 17.00 Uhr	<b>Orgel-Aktionstag Kirchen und Kapellen der Pfarrgemeinde und des Bistums (s. Artikel S. 16)</b>	
--------------------	---	--

Er soll den Menschen die Gelegenheit bieten, die Orgel ihrer Kirche mal aus der Nähe zu betrachten und viele technische Details zu erfragen und vielleicht das Interesse für die Orgel zu wecken.

**So., 21.04.**

16.00 Uhr	Gebet um geistliche Berufung	Pfarrkirche Schirgiswalde
17.00 Uhr	Liederabend mit Manuela Sieber	Elisabethsaal Schirgiswalde

„Manuela Sieber aus Schirgiswalde ist eine charmante und witzige Geschichtenerzählerin zwischen Klavier und Publikum. Sie gewann drei Songpoetenpreise in Hamburg, München und Sulzbach. Text und Musik stammen aus eigener Feder.

Sie singt augenzwinkernd von den Verwirrungen der Zeit, fragt nach Erfüllen von Versprechen, singt von der Liebe, von Schwermut und Aufbruch und von Trauer und Hoffnung und nimmt uns immer mit einem Lächeln mit,

**Di., 23.04.**

19.00 Uhr	Stille Anbetung	Pfarrkirche Schirgiswalde
-----------	-----------------	------------------------------

**Do., 25.04.**

18.00 Uhr	Österliches Abendlob	Pfarrkirche Schirgiswalde
-----------	----------------------	------------------------------

**Sa., 27.04.**

14.30 Uhr	Tauftermin	Pfarrkirche Schirgiswalde
-----------	------------	------------------------------

**So., 28.04.**

13.30 Uhr	Gemeindewandertag Sohland	Start Jägersruh Ellersdorf
17.00 Uhr	Konzert für Trompete und Orgel	

Der in Las Palmas geborene Trompeter Jose Vicente Aran a Rosales und der aus Varnsdorf stammende Organist Tomas Flegr geben ein Konzert für Trompete und Orgel. Dabei hören Sie nicht nur Musik bekannter Komponisten wie Bach, Händel, Telemann, Vivaldi, sondern auch von unbekannteren, wie Storace und Tormo.

Neben bekannter Barockmusik dürfen wir uns auch auf spanische Rhythmen freuen.

Bereits 16.30 Uhr wird Tomas Flegr, der ein ausgebildeter Carillonneur ist, uns mit Musik von unserem Glockenspiel erfreuen.

**Do., 02.05.**

18.00 Uhr	Pfarrkirche Schirgiswalde	Maiandacht
-----------	---------------------------	------------

**Angaben sind ohne Gewähr – Änderungen vorbehalten!**

## Vereine und Verbände

### Würdige Frauentagsfeier bei der Volkssolidarität

Die Frauentagsfeier begingen die Mitglieder der Kirschauer Volkssolidarität am Mittwoch, dem 13.03.2024. Versammlungs-ort war der Speisesaal Wilke. Die Veranstaltung wurde durch den Chor der Kirschauer Grundschule eröffnet. Etliche Lieder und Tänze brachten viel Schwung in die Halle. Es ist immer wieder erstaunlich und erfrischend zu sehen, was die kleinen Künstler schon können! Das hat allen Zuschauerinnen und Zuschauern richtig gut gefallen! Ein herzliches Dankeschön geht an die Chormitglieder und an die Leiterin Frau Palmer. Traditionell wurden aus gegebenem Anlass langjährige und aktive Vereinsmitglieder mit Urkunden und Blumen geehrt. Danach konnten alle Anwesenden das leckere Essen genießen.

*Constanze Hegenbart*

Unsere nächste Veranstaltung:

Mittwoch, **10.04.2024**, 14.30 Uhr: Spiele-Nachmittag

### Jahreshauptversammlung des Carls-Berg-Club e.V.

Am 09.03.2024 fand die jährliche Jahreshauptversammlung des Carls-Berg-Club e.V. statt. Nach einer Gedenkminute für unseren verstorbenen, langjährigen Mitstreiter, Christian Uhmann, konnten zum Beginn unserer Zusammenkunft 4 neue Vereinsmitglieder aufgenommen werden.

In seiner Einschätzung der Vereinstätigkeit konnte der Vorstand eine positive Bilanz des vergangenen Jahres sowie der Wahlperiode 2020/2023 ziehen. Trotz Corona haben wir bis auf wenige Ausnahmen unsere organisierten Veranstaltungen und Projekte realisiert.

Der Zusammenhalt unseres Vereines spielt dafür eine entscheidende Rolle.

Verschiedene Clubveranstaltungen, besonders die Zusammenkünfte mit unseren Senioren und Veranstaltungen für die Kinder, bilden den Schwerpunkt unserer Vereinsarbeit.

Im Jahre 2021 wurde ein Ehrenamtprojekt mit Unterstützung des Landratsamtes Bautzen realisiert. In über 120 Stunden freiwilliger und unentgeltlicher Arbeit, gemeinsam mit den anderen Carlsberger Vereinen, wurden die 4 Sitzgruppen am Kulturhaus repariert und neu gestrichen.

Schon im Jahr darauf folgte das nächste Projekt mit der Realisierung eines behindertengerechten Zuganges am Kulturhaus Carlsberg. Durch die tatkräftige Unterstützung des Bürgermeisters, Herrn Gabriel, konnte die Terrasse am Kulturhaus ebenfalls erneuert werden.



*Foto Heinz Hanel*

Bereits im Jahre 2023 haben wir das nächste Ehrenamtprojekt gestartet. So wird im diesem Jahr die komplette Terrassenmauer renoviert und mit einer neuen Beleuchtung versehen. Damit tragen wir erneut dazu bei, das Dorfgemeinschaftshaus in Carlsberg für die Nutzung wert zu erhalten und zu verschönern. Für das Jahr 2024 und darüber hinaus haben wir viele Vorschläge unserer Vereinsfreunde diskutiert und ins Programm aufgenommen.

Dem einstimmig wieder gewählten Vorstand obliegt nunmehr die Aufgabe, den Carls-Berg-Club e.V. erfolgreich in sein 34. Vereinsjahr zu führen. Mit den 4 neuen Freunden, die zur Jahreshauptversammlung aufgenommen wurden, haben wir eine wichtige Verstärkung erhalten.

Text und Foto E. Schmieder



## Carls-Berg-Club

### Umfangreiches Jahresprogramm für das Jahr 2024 diskutiert

In seiner Jahreshauptversammlung am 09.03.2024 hat der Carls-Berg-Club e.V. erneut ein vielseitiges Programm diskutiert. So beginnen wir am 24.05. mit einer Buchlesung unserer Vereinsfreundin Renate Grohmann, die ihre Auto-Biographie vorstellen wird.

Anfang Juni setzen wir unsere Ehrenamtinitiative zur Renovierung der Terrassenmauer fort und bitten dabei um tatkräftige Unterstützung, damit wir bis Ende Juni diese Massnahme abschließen können.



Am 17.08. wollen wir zum Tag der Oberlausitz die neu gestaltete Terrasse einweihen.

Am 21.09. wird es erneut ein Drachenfest geben, dass der Verein Bürger für Bürger ausrichtet und wir uns beteiligen.

Eine Carlsberger Kirmes am 19.10. vervollständigt unser Brauchtumsprogramm für das Jahr 2024.

In bewährter Weise beteiligen wir uns am Crostauer Weihnachtsmarkt und schließen unser Vereinsjahr mit der Senioren- und Vereinsweihnachtsfeier ab.

Selbstverständlich haben wir unsere Fußballfreunde nicht vergessen und werden bei vorhandenem Interesse an den Spielen unserer Nationalmannschaft bei der Fußball-EM Public-Viewing organisieren.

Text und Foto: Eckhard Schmieder

## Neues vom Kälberstein e.V.

Manche sind freigiebig und werden dabei immer reicher, andere sind geizig und werden arm dabei.

Zum Seniorennachmittag im März fand in den Räumen des Kälberstein e.V. Crostau eine weitere interessante Veranstaltung zum Projekt „DAS RAD DER ZEIT“ statt. Hierzu stellte der Oberlausitzer Holzer Jürgen Spottke den wieder zahlreich erschienen Senioren sein neues Werk vor. Dieses wird zum Jahresende den Ortskern um eine weitere Besonderheit ergänzen. Eingeweiht soll das Werk gegen September 2024 werden. Voraussetzung ist natürlich eine gute Gesundheit des Künstlers. Pünktlich zum 1. Advent, also dem Weihnachtsmarkt in Crostau, soll dann auch eine Krippe dazukommen.

Außerdem wurde auch einer treuen Besucherin unserer Rentnernachmittage zu Ihrem Ehrentag in großer Runde herzlichst gratuliert.

Der Kälberstein e.V. lädt hiermit herzlich zum nächsten Seniorennachmittag am 17.04.2024 um 15:00 Uhr ein, welcher sich dem Thema **Blaudruck** widmet. Der **Blaudruck** wurde von der UNESCO in die *Liste des Immateriellen Kulturerbes der Menschheit* aufgenommen. Es referieren Wolfgang Jen aus Großpostwitz und Hanna Bejmina vom *Verein zur Pflege der Regionalkultur Mittlere Lausitz e.V.* aus Hoyerswerda.

Autor und Bild: Reiner J. Nagel





## Fast 250 Gäste beim Solidaressen

Der Eine Welt Verein hatte am 10.03. wieder zum Solidaressen eingeladen. Es konnten fast 250 Gäste begrüßt werden, die sich das Kartoffel-Blumenkohlcurry oder die Nudeln schmecken ließen.

Danke an den Speiseservice Großmann aus Ebersbach, der das Kochen und Ausgeben übernahm.

Der Erlös kommt den Altenzentren in Segundo Montes, El Salvador zugute. Dort erhalten Bedürftige 2 Mahlzeiten am Tag.



Fotos Solidaressen: Bernhard Vanek

Bereits seit 40 Jahren ist der Deutsche Rudi Reitinger dort tätig. Er lebte während des Bürgerkrieges mit den Salvadorianern im Flüchtlingslager. Er kehrte mit ihnen in die Heimat zurück und half beim Wiederaufbau und rief zahlreiche soziale und Bildungsprojekte ins Leben, so ein Ausbildungszentrum, eine Bibliothek, ein Wohnheim für Gymnasiasten, die Altersspeisung und anderes.

Das beispielhafte Engagement von Herrn Reitinger wurde am 12.12.2023 durch die Bundesregierung gewürdigt, er erhielt das Bundesverdienstkreuz 1. Klasse von unserem Bundespräsidenten Frank Walter Steinmeier verliehen, welches ihm am 15.02. in der Deutschen Botschaft in San Salvador übergeben wurde. Diese besondere Anerkennung seiner aufopferungsvollen Tätigkeit ist mehr als verdient, konnte doch das Leben von vielen Menschen nachhaltig verbessert werden.

Wir wünschen Herrn Reitinger weiterhin viel Kraft und Kreativität für seine Aufgaben. Natürlich benötigt er für seine Arbeit finanzielle Unterstützung. Wer die Arbeit fördern möchte, melde sich bitte im Eine Welt Laden. Jeder gespendete Euro kommt zu 100% bei den Bedürftigen an.



Foto: Deutsche Botschaft in San Salvador;  
Text: Ursula Vanek, Vorsitzende des Eine Welt Vereins

## SV Weiß-Rot Schirgiswalde, Abteilung Schach informiert

**1. Mannschaft: Saison 2023/24, 1. Bezirksklasse St. B**

**6. Runde: Schirgiswalde - Großdrebnitz 5 : 3**

In der 6. Runde hatten wir den Aufsteiger SG Großdrebnitz zu Gast. Wir mussten ohne unsere beiden Spitzenbretter antreten gewann aber trotzdem knapp mit 5 : 3 Punkten. Nach 1,5h Spielzeit nahm E. Stolle am 5. Brett das Remisangebot seines Gegners an. Weitere unentschieden folgten von R. Karbe am 7. Brett, Gert – R. Lachmann am 1. Brett, H. Lebelt am 3. Brett und J. Reinisch am 6. Brett. Zwischenstand 2,5 : 2,5. B. Stolle am 4. Brett gewann und brachte uns in Führung. M. Gaens am 8. Brett gewann eine wechselvolle Partie mit Siegchancen auf beiden Seiten. Damit stand der Mannschaftssieg fest. Zum Abschluss erkämpfte sich V. Windisch am 2. Brett ein Remis zum 5 : 3 Endstand.

**7. Runde: Bautzen 2. - Schirgiswalde 5 : 3**

Das Spitzenspiel der Punktgleichen Tabellenführer konnte Bautzen 2. knapp für sich entscheiden. Beide Mannschaften konnten nicht in Stammbesetzung antreten. Gegen die jungen Bautzener Talente hatten wir am 3. und 7. Brett das nachsehen. Weitere Niederlagen folgten am 2. und 5. Brett sodass wir nach 2 Stunden Spielzeit schon 4:0 zurücklagen. Gert-R. Lachmann am 1. Brett erreichte ein unentschieden und B. Stolle am 4. Brett sowie M. Gaens am 8. Brett gewannen ihre Partien. Zum Abschluss folgte noch ein unentschieden von J. Reinisch am 6. Brett. Die Tabelle führen nun Bautzen 2. und Großpostwitz an.

### Tabellenspitze nach 7. Runden

1. Bautzen 2.	7	12	35,5
2. Großpostwitz	7	12	32,0
3. Schirgiswalde	7	10	33,5
4. Görlitz 3.	7	8	31,5
5. Niesky	7	8	30,5

**Nächstes Punktspiel:** 14.04.2024, 9 Uhr, Sportlerheim: Schirgiswalde – Niesky

**Schachtraining jeden Freitag im Sportlerheim Schirgiswalde**  
ab 17 – 18 Uhr für Schüler/-innen  
ab 18:30 Uhr für Jugend & Erwachsene

J. Reinisch



**Kindersport meets Flizzy**



Der SV Oberland Spree und der SV „Weiß-Rot“ Schirgiswalde laden am **28.04.2024** alle sportbegeisterten Kindergartenkinder im Alter von 3 bis 7 Jahren in die Körse-Halle nach Kirschau ein, um das sächsische abzulegen.

An 7 unterschiedlichen Stationen probieren sich die Kinder aus: Standweitsprung, Zielwerfen, Rumpfbeugen, Pendellauf, Balancieren, Springen/Hampelmann und Rollen/Purzelbaum. Nachdem alle Stationen erfolgreich gemeistert wurden, gibt es als Belohnung das Sächsische Kindersportabzeichen mit der Sportmaus „Flizzy“. Die (kostenfreie) Teilnahme ist für alle Kindergartenkinder ab 3 bis max. 7 Jahren möglich. Eine Anmeldung kann am Veranstaltungstag in der Zeit von 10:00 Uhr bis spätestens 14:30 Uhr erfolgen. Bitte unbedingt an Sportkleidung und Hallenschuhe denken.

Parallel werden an diesem Sonntag auch Heimspiele von Jugendmannschaften des SV Oberland Spree stattfinden. Für Speisen und Getränke ist gesorgt.

Wer sich im Vorfeld bereits über die zu erbringenden sportlichen Leistungen informieren will, kann gern unter [www.sport-fuer-sachsen.de](http://www.sport-fuer-sachsen.de) (Breitensport Kinder- und Jugendsport Flizzy-Kindersportabzeichen) nachschauen.

SV Oberland Spree  
SV „Weiß-Rot“ Schirgiswalde



### Kindersport meets Flizzy



Die Abteilungen Kindersport der Vereine SV Oberland Spree und SV „Weiß-Rot“ Schirgiswalde möchten allen sportbegeisterten Kindergartenkindern das sächsische Kindersportabzeichen der Sportmaus „Flizzy“ anbieten.

Wann? **28. April 2024 – 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr**  
(Anmeldeschluss bis 14:30 Uhr)  
Wo? Turnhalle - Körse-Halle Kirschau  
Wer? Kindergartenkinder (ab 3 Jahre bis max. 7 Jahre)

Sonstiges? Bitte unbedingt an Sportbekleidung und Hallenturnschuhe denken!



Für weitere Fragen und Infos:

☎ Katharina Stolle 0162 4162596, Anne Fröde 0172 2356031,  
Adriana Ebert 0173 1895786, Maik Paper 0177 4702501  
✉ [sport@sv-oberland.de](mailto:sport@sv-oberland.de)  
[www.sport-fuer-sachsen.de](http://www.sport-fuer-sachsen.de)  
> Breitensport > Kinder- und Jugendsport > Flizzy > Kindersportabzeichen

## Lokale Informationen

### Notdienst der Apotheken Großraum Bautzen

Die Dienstbereitschaft geht jeweils von 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des Folgetages.

#### Apothekennotdienst

April 2024

01.04.2024	Mo	Gesundbrunnen-Apotheke Bautzen
02.04.2024	Di	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
03.04.2024	Mi	Husaren-Apotheke Bautzen
04.04.2024	Do	Scarabaeus-Apotheke Kirschau
05.04.2024	Fr	Lessing-Apotheke Bautzen
06.04.2024	Sa	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
07.04.2024	So	Apotheke am Marktkauf Bautzen
08.04.2024	Mo	Gesundbrunnen-Apotheke Bautzen
09.04.2024	Di	Neue Apotheke Wilthen und Hirsch-Apotheke Weißenberg
10.04.2024	Mi	Ost-Apotheke Bautzen
11.04.2024	Do	Pluspunkt-Apotheke Bautzen
12.04.2024	Fr	Scarabaeus-Apotheke Bautzen
13.04.2024	Sa	Drohberg-Apotheke Großpostwitz
14.04.2024	So	Apotheke zur Brücke Bautzen
15.04.2024	Mo	Stadt-Apotheke Bautzen
16.04.2024	Di	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
17.04.2024	Mi	Ahorn-Apotheke Bautzen
18.04.2024	Do	Apotheke am Marktkauf Bautzen
19.04.2024	Fr	Apotheke zur Brücke Bautzen
20.04.2024	Sa	Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
21.04.2024	So	Lessing-Apotheke Bautzen
22.04.2024	Mo	Scarabaeus-Apotheke Kirschau
23.04.2024	Di	Drohberg-Apotheke Großpostwitz
24.04.2024	Mi	Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
25.04.2024	Do	Gesundbrunnen-Apotheke Bautzen
26.04.2024	Fr	Husaren-Apotheke Bautzen
27.04.2024	Sa	Marien-Apotheke Schirgiswalde und Apotheke am Markt Königswartha
28.04.2024	So	Gesundbrunnen-Apotheke Bautzen
29.04.2024	Mo	Bahnhof-Apotheke Bautzen
30.04.2024	Di	Lessing-Apotheke Bautzen
01.05.2024	Mi	Husaren-Apotheke Bautzen
02.05.2024	Do	Marien-Apotheke Schirgiswalde und Apotheke am Markt Königswartha
03.05.2024	Fr	Stadt-Apotheke Bautzen

## Wir gratulieren

### Geburtstage April

Die Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau gratuliert allen Bürgerinnen und Bürgern, die im April 2024 ihren Geburtstag feiern, recht herzlich. Wir wünschen Gesundheit, Glück und Gottes Segen.



## Umwelt

### Entsorgungstermine April 2024

#### Tour 1 – OT Callenberg, Carlsberg, Crostau, Halbendorf/ Geb, Wurbis

Restmüllentsorgung:	03.04.2024
	16.04.2024
	30.04.2024
Bioabfallentsorgung:	03.04.2024
	16.04.2024
	30.04.2023
Gelbe Tonne:	11.04.2024
	25.04.2024
Blaue Tonne:	29.04.2024

#### Tour 2 – OT Bederwitz, Kirschau, Kleinpostwitz, Rodewitz/ Spree, Sonnenberg

Restmüllentsorgung:	05.04.2024
	18.04.2024
Bioabfallentsorgung:	05.04.2024
	18.04.2024
Gelbe Tonne:	05.04.2024
	19.04.2024
Blaue Tonne:	10.04.2024

### VISITENKARTEN

AUSSERDEM:  
BRIEFBÖGEN  
BRIEFUMSCHLÄGE  
STEMPEL  
KUGELSCHREIBER

LINUS WITTICH Medien KG  
Anfragen & Preisangebote: [agentur.herzberg@wittich.de](mailto:agentur.herzberg@wittich.de)

ab 100 Stück



**Tour 3 – OT Neuschirgiswalde, Schirgiswalde**

Restmüllentsorgung:	02.04.2024
	15.04.2024
	29.04.2024
Bioabfallentsorgung:	02.04.2024
	15.04.2024
	29.04.2024
Gelbe Tonne:	08.04.2024
	22.04.2024
Blaue Tonne:	26.04.2024

**Elektroaltgeräteannahme**

**Die Annahmestellen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender 2024.**

(bzw. <https://www.landkreis-bautzen.de/entsorgungstermine.php> )

— Anzeige(n) —